



AIDE À LA RECHERCHE SUR LE CATALOGUE KOHA 3.04.01.000

<http://biblio.ebaf.edu>

Le **catalogue informatisé** de la bibliothèque du Couvent Saint Etienne et de l'Ecole Biblique et Archéologique Française met à la disposition des utilisateurs 440 000 références : 117 000 documents (dont 80 000 monographies) et 1500 titres de revue sont disponibles (soit 38 000 numéros de périodiques). Presque 217 000 références d'articles sont disponibles dans le système. Actuellement, 360 cartes sont répertoriées dans la base de données.

Sur Internet depuis décembre 2008, le catalogue est en cours d'informatisation. La mise à jour et la correction des données se font en continu.

Les principaux **domaines couverts** sont : la Bible, l'Ancien Testament, le Nouveau Testament, l'Eglise ancienne, l'archéologie du Proche Orient, l'antiquité gréco-romaine, l'antiquité orientale, l'orientalisme, les langues anciennes,...

Les **spécificités** de ce catalogue sont la recherche par versets ou péripopes et l'accès aux références de nombreux articles et chapitres de livres.

Trois modes de recherche sont proposés : la recherche simple, la recherche avancée et la recherche dans les index. La présentation de l'affichage des résultats, la fonction « panier » ainsi que d'autres astuces sont détaillés ensuite.

Ce document est un outil pour vous aider à optimiser votre recherche. Bonne consultation !

Choix de la langue de l'interface



RECHERCHE SIMPLE

Ce formulaire permet une recherche directe et rapide :

The screenshot shows a search form with a green header. The header contains the text 'Rechercher' on the left and 'Recherche avancée' on the right. Below the header, there is a search input field containing the text 'bible jerusalem' and a 'Rechercher' button. A dropdown menu is open, showing the following options: 'Tous les mots', 'Titre', 'Auteur', 'Sujet', 'ISBN', 'Collections', and 'Cote'. The text 'es index / péripécopes' is visible in the background of the form.

Par défaut, la requête s'effectue avec l'opérateur « ET » (qui permet de trouver les notices contenant tous les mots saisis). Exemple : 'bible jerusalem' donnera toutes les notices qui contiennent ces 2 mots.

Tous les mots : recherche dans tous les champs (Auteur, Titre, Cote, Collection, ISBN, Sujets...) On peut saisir plusieurs types d'informations ensemble : par exemple un nom d'auteur avec les mots d'un titre. Exemple : *psalms john goldingay*

Titre, Auteur, Sujet, ISBN, Collection, Cote : recherche les mots saisis dans le champ sélectionné.

Remarques :

- Saisir les mots en entier (termes précis) afin d'optimiser la recherche.
- Le système ne tient pas compte des majuscules ni des caractères accentués.
- Utiliser les guillemets pour rechercher une expression exacte (Exemple : "bible de jerusalem" ne donnera pas le même nombre de réponses que : bible jerusalem).
- Utiliser le clavier Lexilogos (clavier en ligne) pour saisir un mot dans une langue ayant des caractères non latins (grec, hébreu...) : <http://www.lexilogos.com/clavier/multilingue.htm>



RECHERCHE AVANCÉE

Lorsque la recherche simple donne trop de résultats, la recherche avancée permet de les limiter, grâce à la combinaison de plusieurs champs entre eux.
Par défaut, la requête s'effectue avec l'opérateur ET.

The screenshot shows the 'Recherche avancée' interface. At the top, there is a green header with 'Recherche avancée' and 'Rechercher dans les index / péripécopes'. Below this, there are search input fields for 'Titre' (containing 'Arameen') and 'Tous mots' (containing 'Qumran'). A dropdown menu for 'Sujet' is open, showing options like 'Titre', 'Auteur', 'Editeur', 'Lieu de publication', 'ISBN', and 'Code-barres'. A 'Rechercher' button is present, along with links for '[Plus d'options]' and '[Nouvelle Recherche]'. Below the search fields, there is a date range input field with a placeholder example: 'Par exemple : 1999-2001. Vous pouvez aussi utiliser "-1987" pour tout ce qui est publié avant 1987 ou "2008-" pour tout ce qui est publié après 2008.' Below this is a 'Limiter à' section with checkboxes for document types: 'Article de périodique', 'MAP Carte', 'Chapitre', 'Livre', 'Numéro de périodique', 'Périodique', and 'Tomason'. The 'Livre' checkbox is checked. Below this is a 'Langue' section with a dropdown menu set to 'Français (French)'. At the bottom, there is a 'Sort by' dropdown menu set to 'Date de publication/copyright décroissant'. Annotations (A), (B), (C), and (D) point to the search fields, the date range field, the document type checkboxes, and the sort by dropdown, respectively. A callout bubble points to the top right corner with the text 'Cliquez ici pour accéder à la recherche avancée'.

Remarques sur les champs :

Sujet : dans ce champ, seuls les mots-clés existants dans le catalogue sont acceptés. Pour rechercher par sujet, utiliser de préférence la *recherche dans les index / péripécopes*, car elle permet d'accéder à la liste des mots clés utilisés.

Titre : recherche d'un ou plusieurs mots du titre.

Auteur : recherche une personne physique ou morale (organisme, collectivité).

Editeur : recherche par nom d'éditeur.

Lieu de publication : recherche par lieu de publication.

ISBN : recherche par numéro d'identification international et unique.

Code-barres : recherche grâce au nouveau numéro apposé sur chaque livre sous forme de code-barres. Ce numéro doit comporter 6 chiffres. Dans le cas où un code-barres comporterait moins de 6 chiffres, ajouter le chiffre 0 en début de saisie pour atteindre ce nombre.

Dates de publication (A) : permet de rechercher sur une année ou sur une période (année supérieure ou égale à ... jusqu'aux documents les plus récents). Par défaut, la recherche se fait sur l'ensemble des documents.

Limiter à (B) : La recherche peut se limiter à certains types de documents (livre, chapitre, numéro de périodique, article...).



Pour les périodiques (ou revues), il est conseillé de sélectionner « Numéro de périodique » plutôt que « Périodique ».

Le type de document « Tomaison » est également déconseillé pour la recherche : cela permettait de regrouper les monographies en plusieurs volumes dans l'ancien logiciel. Ce système n'est plus utilisé aujourd'hui.

Langue (C) : restreint la recherche à un certain langage.

Tri par (D) : Il est possible de choisir l'ordre dans lequel seront présentés les résultats. Par défaut, la liste des résultats, lors d'une recherche avancée, s'affiche par « pertinence ». Toutefois, le tri par date, par auteur ou par titre reste le plus approprié. Les autres possibilités sont déconseillées.



RECHERCHE DANS LES INDEX / PÉRICOPES

Pour mieux cibler le champ de la recherche, ce formulaire permet de trouver un mot précis dans un index du catalogue (A) et de voir également les mots clés contenant le mot ou ayant la même racine.

Rechercher Tous les mots Recherche par index/péricopes Rechercher Panier

Recherche avancée | Rechercher dans les index / péricopes

Browse by author or subject

(A) Search: Sujet / péricope contient marc 12.01

Order by: Auteur Auteur (collectivité) Collection Défaut Sujet (personne) Sujet / péricope

Valider

(B)

Sujet (personne) : lorsque le document est au sujet d'une personne ou de son œuvre.

Sujet / péricope : permet de rechercher les mots clés utilisés dans le catalogue et aussi de rechercher une péricope.

Défaut : recherche dans tous les index.

Attention :

- Les mots clés (ou Sujets) sont en français (quelle que soit la langue du document)
- Rechercher un seul mot à la fois.

Stratégie de recherche :

- Choisir l'index dans lequel la recherche sera effectuée à l'aide du menu déroulant (A).
- Saisir la requête correspondant à l'index choisi (B). Le menu déroulant (B) permet de restreindre ou élargir la recherche :

Contient : saisir le début du mot ou une partie de l'expression (ouvre la recherche)

> Il suffit de saisir « roul » pour trouver la collection « Le livre et le rouleau »

Commence par : recherche dans l'index le début de l'expression (ouvre la recherche).

> Si on recherche « Flavius », on trouve :

Résultat de la recherche autorité		
Réponses 1 à 4 sur 4		
Vedettes autorisées	Type de vedette	Notices bibliographiques
Flavius Arrien	Auteur	10 documents
Flavius Josèphe (0038?-0100?)	Auteur	97 documents
Flavius Vegetius Renatus	Auteur	2 documents

Cliquer pour voir les notices qui contiennent cet auteur

Est exactement : recherche l'expression exacte (ferme la recherche).

Quelques précisions au sujet des péricopes :

- La référence Marc 01.12-13, donnera le même résultat si elle est écrite ainsi :



Marc 1.12-13 ou Ma 01:12-13 ou Mar 01,12-13 ou Marc 1 12 13 ...

- Pour trouver le second livre de Samuel chapitre 2 , il faut saisir : *Samuel II 02*
- Pour chercher un livre entier de la Bible, entrer le nom du livre et le mot « totalité » : *Genèse totalité*
- Le < signale la fin d'un chapitre. Le << signale la fin d'un livre de la Bible :
 - Psaumes (parties): -- 001.1-6< : correspond au Psaume 1*
 - Psaumes (parties): -- 001.1 - 005.13< : correspond aux Psaumes 1 à 5*
 - Psaumes (parties): -- 150.1-6<< : correspond au Psaume 150*



AFFICHAGE DES RÉSULTATS

Après validation d'une recherche simple, les résultats s'affichent, par défaut, par ordre décroissant (de la date la plus récente à la plus ancienne).

Le premier niveau de réponse présente une **liste de références** abrégées :

The screenshot shows a search results page with several entries. Annotations include:

- (A) pointing to the 'Add to Cart' button.
- Cote pointing to the call number '383.212 (33)'.
- Type de document pointing to a book icon.
- Collection ; no. collection vont figurer ici pointing to the text 'Le Monde de la Bible'.
- Date pointing to the publication year '2008'.
- (B) Pour affiner la recherche : par auteur, par collection... pointing to the left sidebar with filters like 'Ancien Testament', 'Exode d'Israël', etc.

Attention : (A) : il est conseillé de ne pas utiliser ce lien, mais de toujours passer par la colonne de gauche (B) pour retrouver les documents liés à un auteur.

Après avoir cliqué sur le titre, le deuxième niveau de réponse (*Livre ou Numéro de Périodique*) donne accès au **format détaillé** d'une référence :

The screenshot shows a detailed view of a book reference. Annotations include:

- Type de document pointing to the word 'Livre'.
- Collection ; no. collection pointing to the text '(Le Monde de la Bible, ISSN 0258-6878, 49)'.
- Cliquer pour accéder à la liste des chapitres du livre (C) pointing to a link 'ici' at the bottom of the page.

(C) Cette possibilité n'existe pas pour tous les ouvrages, mais seulement pour certains livres collectifs.



Après avoir cliqué sur « [ici](#) » (C) on accède au troisième niveau de réponse (*Chapitre ou Article*) :

The screenshot shows a library catalog record for the book 'Le canon de l'Ancien Testament' by Pury, Albert de. The record includes the following information:

- Views: [Vue normale](#), [Vue MARC](#), [ISBD](#)
- Chapitre — publié dans : [Introduction à l'Ancien Testament](#) (2004)
- Le canon de l'Ancien Testament** / Pury, Albert de. — [23 p.]
- In : Introduction à l'Ancien Testament / Römer Thomas Christian. - Genève : Labor et Fides, 2004. - p.17-39
- Auteur(s) : [Pury, Albert de \(1940-....\)](#) - Auteur /
- 383.13 / 49
- Sujet(s) : [Cānon biblique AT](#) /
- Voir le sommaire du document [ici](#) (responsable pour certains périodiques et certains ouvrages)

Annotations on the screenshot:

- An arrow points from the text 'Cliquer pour remonter au niveau supérieur (notice du livre ou du numéro de périodique)' to the link 'Introduction à l'Ancien Testament'.
- An arrow points from the text 'Cote du livre/périodique et numéro de périodique' to the call number '383.13 / 49'.
- An arrow points from the text 'Inutile à ce niveau' to the link 'ici'.



PANIER

Cette fonction offre la possibilité de **construire une liste** personnelle de références à partir d'une ou plusieurs requêtes dans le catalogue.

The screenshot shows a search interface with a search bar containing 'bible jerusalem' and a 'Rechercher' button. A 'Panier 3' (Shopping Cart 3) button is visible in the top right. Below the search bar, there are three search results, each with a checkbox (1) and an 'Add to Cart' button (2). The first result is 'La Bible de Jérusalem / traduit en français sous la direction de l'École biblique et archéologique française de Jérusalem'. The second result is 'A Bíblia de Jerusalém'. The third result is 'A Bíblia de Jerusalém / publicada sob a direção da Escola bíblica de Jerusalém'. The 'Add to Cart' button for the second result is labeled (4). A 'Panier 3' button is labeled (3). The checkbox for the first result is labeled (1). The 'Add to Cart' button for the first result is labeled (2). The 'Add to Cart' button for the second result is labeled (4).

Pour ajouter une référence dans le panier :

- cocher la case (1) et sélectionner « Add to Cart» (2).
- ou faire simplement « Ajouter à mon panier » (4).

Pour ajouter plusieurs références en une seule fois : cocher plusieurs cases (1) et sélectionner « Add to Cart» (2).

Il est possible d'ajouter ou de supprimer des références à volonté.

Depuis le panier (3), on peut :

- Envoyer le contenu du panier par e-mail.
- Imprimer le contenu du panier.
- Télécharger au format iso2709 ; RIS ou BibTex.



AUTRES ASTUCES

1 - Le flux RSS

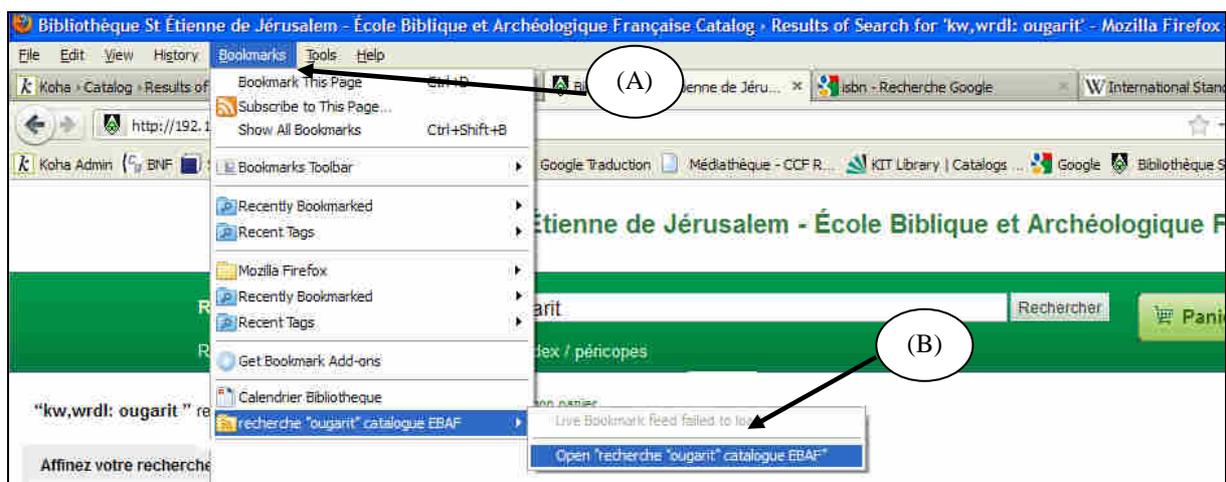
Cette option permet de garder en mémoire sur votre ordinateur, les 20 premiers résultats de la recherche dans un bookmark ou marque page.



La fenêtre suivante apparaît :



Pour mettre à jour la recherche plusieurs semaines plus tard, il faut l'ouvrir à partir du bookmark (A) et cliquer sur (B) « Open Recherche... » :





2 - Les vues :

[Vue normale](#) [Vue MARC](#) [ISBD](#)

Lors de l’affichage détaillé des résultats, différents formats de présentations, appelés « vues » dans Koha sont proposés :

- La vue *ISBD* (International Standard Book Description) est la vue par défaut : toutes les informations concernant le document sont affichées.
- La vue *Normale* est déconseillée, car il manque des informations à l’affichage. Utile, cependant, pour les options « Parcourir l’étagère » (C) et « Contenu » (D) :

The screenshot shows the library interface for the book "Le royaume d'Ougarit de la Crète à l'Euphrate". At the top, there are navigation tabs for "Vue normale", "Vue MARC", and "ISBD". The main content area includes the book title, author "Jean-Marc Michaud", and a "Contenu" link circled with (D). Below this is the "Exemplaires (1)" section with a "Note" button. A table shows the book's location and availability, with a "Browse Shelf" link circled with (C) "Parcourir l'étagère". Below the table is a "Browsing Library of EBAF Shelves" section showing a list of books on the same shelf, including "Recueil d'archéologie orientale, Tome I", "Études syriennes", "La Bible et l'héritage d'Ougarit", "Le royaume d'Ougarit de la Crète à l'Euphrate", "Narrative Art and Poetry in the Books of Samuel, Volume II, The Crossing Fates", and "Das Buch Jora im Lichte der biblischen Erzählkunst".

(C) : Permet d’avoir une idée des livres qui se trouvent sur la même étagère dans la bibliothèque (même sujet ou même collection).

(D) : Pour accéder à la liste des chapitres du livre ou des articles du périodique.

- La vue *MARC* : vue professionnelle pour vérifier les champs dans lesquels les données ont été saisies.



3 - Ouvrir les références dans une nouvelle fenêtre ou un nouvel onglet

Pour conserver la liste des résultats et ouvrir une autre fenêtre pour visualiser la notice du document : cliquer droit sur le titre du document puis sélectionner « Open link in a New Window ». De même, pour visualiser la notice dans un nouvel onglet : cliquer droit sur le titre du document puis sélectionner « Open link in a New Tab »

